

SCHEDULE OF SERVICES FOR THIS WEEK

MONDAY, MAY 26

NO Service

TUESDAY, MAY 27

9:00AM - DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, MAY 28

9:00AM - DIVINE LITURGY

THURSDAY, MAY 29

10:00AM - DIVINE LITURGY AND FUNERAL OF MARY KORDYBAN

FRIDAY, MAY 30

9:00AM - DIVINE LITURGY

6:00PM - MOLEBEN' MAIBKA

SATURDAY, MAY 31

9:00AM - DIVINE LITURGY

6:00PM - GREAT VESPERS Sung by the Choir

SUNDAY, MAY JUNE 1

9:30AM - ROSARY

UCWLC MONTHLY PRAYER

10:00AM - DIVINE LITURGY

FOLLOWED BY THE AGM MEETING

JUBILEE YEAR: PRAYER



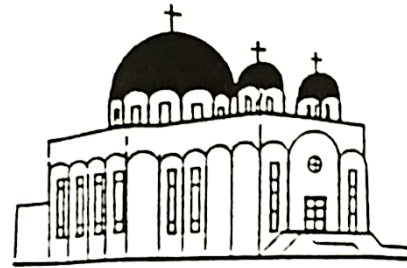
Father in heaven, may the faith you have given us in your son, Jesus Christ, our brother, and the flame of charity enkindled in our hearts by the Holy Spirit, reawaken in us the blessed hope for the coming of your Kingdom.

May your grace transform us into tireless cultivators of the seeds of the Gospel.

May those seeds transform from within both humanity and the whole cosmos in the sure expectation of a new heaven and a new earth, when, with the powers of Evil vanquished, your glory will shine eternally.

May the grace of the Jubilee reawaken in us, Pilgrims of Hope, a yearning for the treasures of heaven.

May that same grace spread the joy and peace of our Redeemer throughout the earth. To you our God, eternally blessed, be glory and praise for ever. Amen



SAINT GEORGE'S
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors
to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (Church)
(250)-563-7240 (Rectory)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ **CONFESSION / СПОВІДЬ** ✠
every Saturday: 4:00-4:50pm
or by appointment

✠ **HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ** ✠
for the sick, by appointment,
any time

✠ **BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ** ✠
by appointment

✠ **MARRIAGE / ВІНЧАННЯ** ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ **FUNERAL / ПОХОРОН** ✠
by appointment

MAY 25, 2025
6TH SUNDAY AFTER EASTER



This Sunday Olena Melnyk will be joining our Christian family through the Mysteries of the Holy Baptism and Chrismation. But why does the Church baptize the infants? The Church has been baptizing infants ever since Christ commanded His apostles to baptize all people (Mt 28:18-20).

Parents and godparents bring a baby to the waters of baptism by professing a belief in Christ on behalf of the child, and promising to raise him or her in the faith. They extend their faith on the child's behalf.

On what basis does the Church believe that the faith of one person may be effective on behalf of someone else? The Scriptures are full of examples in which Jesus extends healing grace to people based on the faith of others.

For example, Jesus forgives the sins of the paralytic based on the faith of those who brought him (Mt 9:2; Mk 2:3-5). Jesus heals the centurion's servant based on the faith of the centurion (Mt 8:5-13). Jesus exorcises the child's unclean spirit based on the father's faith (Mk 9:22-25).

We might also note that in the Old Testament, God spares the firstborn child's life during the Passover based on the parent's faith.

Given these examples, then, we must ask ourselves: If God is willing to effect spiritual and physical cures for children based upon the faith of their parents, how much more will He give the grace of baptism to children based upon the faith of their parents?

Instead of "Holy God...": All you, who have been baptized into Christ, you have put on Christ! Alleluia! (3x) Glory be... Now ... Amen. You have put on Christ! Alleluia! All you, who have been baptized into Christ, you have put on Christ! Alleluia!

Prokeimenon, T.3: The Lord is my light and my salvation, whom shall I fear?

verse: The Lord is the refuge of my life, of whom shall I be afraid?

A Reading from the letter of the holy Apostle Paul to the Romans:

BRETHREN: When we were baptized in Christ Jesus we were baptized in His death; in other words, when we were baptized we went into the tomb with Him and joined Him in death, so that as Christ was raised from the dead by the Father's glory, we too might live a new life. If in union with Christ we have imitated His death, we shall also imitate Him in His resurrection. We must realize that our former selves have been crucified with Him to destroy this sinful body and to free us from the slavery of sin. When a man dies, he has finished with sin. But we believe that having died with Christ we shall return to life with Him. Christ, as we know, having been raised from the dead will never die again. Death has no power over Him any more. When He died, He died once for all, to sin, so His life now is life with God; and in that way, you too must consider yourselves to be dead to sin but alive for God in Christ Jesus.

Alleluia, T.8

verse: Look upon me and have mercy.

verse: Direct my steps according to Your Word.

verse: Light is risen for the just and joy for the righteous of heart.

Gospel: John 9:1-38

Hymn to the Mother of God: The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice! Shine, shine, O new Jerusalem! For the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Sion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

Communion Hymn: Receive the Body of Christ;* taste the fountain of immortality.* Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

Instead of "Blessed is He... ", "We have seen ... ": Christ is risen from the dead..

Instead of "Let our mouths... ": Christ is risen from the dead...(3x).

Instead of "Blessed be the name ... ": Christ is risen from the dead... (3x).

Замість Трисвятого: Ви, що в Христа хрестилися, у Христа зодягнулися. Алілуя! (3х) Слава... і нині... У Христа зодягнулися. Алілуя! Ви, що в Христа хрестилися, у Христа зодягнулися. Алілуя!

Прокімен 2.3: Господь просвіщення моє і спаситель мій, кого убоюся?

Стих: Господь захисник життя мого, кого устрашуся?

До Римлян послання святого апостола Павла читання 6, 3-11:

Браття, всі ми, що в Христа Ісуса охрестилися, у смерть його хрестилися. Ми поховані з ним через хрещення на смерть, щоб, як Христос воскрес із мертвих славою Отця, і ми теж жили новим життям. Бо, якщо ми з'єднані з ним подобою його смерті, то будемо і подобою воскресіння. Знаємо ж, що старий наці чоловік став розп'ятий з ним, щоб було знищене це гріховне тіло, щоб нам гріхові більше не служити; бо, хто вмер, той від гріха звільнився.

Коли ж ми вмерли з Христом, віруємо, що й житимемо з ним, знаючи, що Христос, воскресив з мертвих, вже більше не вмирає: смерть над ним більше не панує. Вмираючи бо, він умер для гріха раз назавжди, а живучи, живе для Бога. Так само й ви вважайте себе мертвими для гріха, а живими для Бога в Христі Ісусі.

Алілуя 2.8:

Стих: Споглянь на мене і помилуй мене.

Стих: Стопи мої направ по слову твоєму.

Стих: Світло засіяло праведникові, і для правих серцем – веселість.

Євангеліє: Ів 9,1-38

Замість Достойно: Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес тридневний із гробу, і мертвих воздвигнув він; люди, веселіться. Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на тобі возсіяла. Радій нині і веселися, Сіоне. А ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням родження твого.

Причасний: Тіло Христове прийміть,* джерела безсмертного споживіть.* Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах (Пс 148,1).* Алілуя (х3).

Замість Благословен, хто йде в ім'я Господнє: Христос воскрес...

Замість Ми бачили світло істинне: Христос воскрес із мертвих,...

Замість Нехай сповняться: Христос воскрес із мертвих, ... (х3).

Замість Будь ім'я Господнє: Христос воскрес із мертвих, ... (х3).

Then the Troparion "Christ is risen" is sung as in the beginning of the Liturgy, but with an additional ending: **And to us He has granted life eternal; we bow down before His resurrection on the third day.**

PARISH ANNOUNCEMENTS



A **Funeral Service** of our beloved sister in Christ, **MARY KORDYBAN**, will be held on **May 29, at 10:00am, at St. George's Ukrainian Catholic Church**. Interment will take place at Memorial Park Cemetery immediately following the funeral service.

MARY died on May 11, 2025 at the age of 95. She was predeceased by her husband William Kordyban, Sr. and her brother Mike Dutka. Mary is survived by her sister Margaret Ewanko; daughter Valerie (Doug McConnery); son William (Elizabeth), three grandchildren and three great grandchildren.

May our Lord, God and Saviour Jesus Christ place Mary's soul in the place where all the saints abide, and may her memory be everlasting with the Lord and our prayers! – Vichnaya Pamyat'!

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all who continue to support our parish financially. May the blessing of God always rest upon you & your family. **SUNDAY: May 18th** – \$875- collection, \$150-rent, \$219.50 - candles

◆ **NATIONAL UCWLC DAY! Многая літа!** – on behalf of St. George's parish, we would like to wish many God's blessings of good health, joy, peace and happiness to **all the members of UCWLC & of our Parish Branch** as they celebrate **League Day** today.

◆ **ANNUAL GENERAL MEETING** will take place on **SUNDAY, JUNE 1, 2025**, after the service in the parish hall. Please book this date and plan to attend the meeting. If somebody would like to put his/her name to take one of the positions at the Executive (President, 1st, 2nd, or 3rd Vice-president, Secretary, Treasure, Social Director), please contact Fr. Andrii via phone 250-563-7240 or email pgparish@yahoo.com

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE & JOHN PROKOPCHUK, PAUL & SVITLANA ROZNER, STEFANIA & ZBIGNIEW STARZYK, FELY, NIGEL LAWRENCE, CHRISTOFER SCOTT, BOB TANASYCHUK, NATALIA ZAZULAK** & all who have asked us to pray for them or their loved ones.

◆ **UPCOMING MAJOR FEAST DAYS** – The Ascension of Our Lord Jesus Christ will be celebrated on **Thursday, May 29th** & The Descent of the Holy Spirit – **Pentecost Sunday, June 8th**.

Тоді знову співається Тропар "Христос воскрес", як і на початку Літургії, але з додатковим закінченням. **І нам дарував життя вічне, поклоняємось його тридневному воскресінню.**

PARISH ANNOUNCEMENTS



Vesna

A Spring Concert

Saturday, June 7th



PG Playhouse
Doors @ 6:30pm
Show @ 7:00pm

*Tickets are available @ Yalenska Hall
on Tuesday & Wednesday nights*

Adults \$25

6-10 y. o. Children \$15

5 & under FREE

Contact Liz @ 250-563-4974 for tickets or info

◆ **БІБЛІЙНІ НАУКИ.** Запрошуємо на чергову сесію Біблійних наук. Час - **30 травня о 19:00.** Тема – **5-6 глави книги Виходу.**

◆ **ПЕРЕГЛЯД ФІЛЬМУ.** Запрошуємо на перегляд та обговорення 2-ого сезону серіалу «Обраний» в українській мові: **початок о 17:00**

◆ **CONGRATULATION** to **OLHA O'NEIL** and **MIKE LUTZ** who celebrate their Birthdays. May the Almighty God bless You all with good health and salvation. **Mnohaya I Blahaya Lita!**

◆ **DISCUSSION GROUP: CS LEWIS – MERE CHRISTIANITY** The next meeting is scheduled on Monday, May 26th at 9:00am.

◆ **CAMP ST. VOLODYMYR.** We invite all youth and children to take part in the upcoming St. Volodymyr Eparchial Summer Camp. This is a wonderful opportunity for spiritual growth, fellowship, and fun in a faith-filled environment.

Calling all adventurers aged 7-15! Get ready for a week of fun, friendship, and faith as we celebrate Ukrainian Catholic culture in an exciting camp experience.

Dates: August 17 - 22, 2025 **Location:** Camp Tulahead in Princeton

What's in store? Water fun—swimming, kayaking, canoeing, Arts, crafts & field games, Campfires, theme days & contests, Catechism & faith-building activities

Cost: \$460 - Bus Transportation: Available from New Westminster Registration will be available starting **June 4** on **Eventbrite**; Search *Camp St. Volodymyr BC 2025*. Follow us for updates!

How can you help? This year, we are looking for donations to support camp t-shirts, arts and crafts supplies, and overall camp needs. Your generosity will help create an unforgettable experience for our campers!

◆ **FUNDRAISING PROGRAM.** We would like to express our BIG THANK YOU to all who have participated in our BOTTLE DRIVE FUNDRAISING PROGRAM

How it works:

1. Put your containers in clear plastic bags, no sorting needed!
2. Go to an Express depot, at the kiosk use parish's phone number (250-563-2015) to log in and print your labels, one per bag.
3. Place a label on each of your bags & leave them in the bag drop area.
4. Your containers will be sorted and within 5 business days refund will be added to our Express account.

through RETURN-IT EXPRESS.

◆ **BEQUESTS AND WILLS:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember St. George's Church in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: *"I give, devise, and bequeath to St. George's Ukrainian Catholic Parish - 2414 Vanier Dr, Prince George, BC., the sum of \$_ (or _% of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."*



◆ **PARISH HIKING WITH THE PSALMS.** Join us for a morning of fellowship, prayer and outdoor adventure! **Hiking Day – Saturday, June 7.** We'll meet at **9:00 AM by the church** and hike ****Eskers Park**** (if the weather permits). All ages are welcome—bring your family and friends! Wear comfortable shoes, dress for the weather, and pack water/snacks if desired. Let's enjoy God's beautiful creation together! Questions? Contact Fr. Andrii. Hope to see you all.

◆ **NEW DATES FOR PILGRIMAGE TO THE GRAVESIDE OF ROSE PRINCE.** The local branch of the UCWLC is excited to announce a special pilgrimage to the gravesite of **Rose Prince in Fraser Lake** as part of its retreat program. This meaningful event will take place on **SATURDAY, JUNE 14.** If you would like to join us, please reach out to Fr. Andrii or Mrs. Zofia Kudryk. To assist with transportation planning, we kindly ask that you let us know in advance if you need carpooling. We look forward to this spiritual journey.

**Baby
Bottle
Campaign**



LOCAL ANNOUNCEMENTS

WHAT IS THE BABY BOTTLE CAMPAIGN? The Annual Baby Bottle Campaign is a fundraiser supporting Hope for Women Pregnancy Services, a community initiative of Advocate Life & Education Services. We distribute baby bottles to churches across British Columbia to fill with cash, cheques, and donation forms. The campaign launches on Mother's Day and runs through to Father's Day.

The goal is to raise funds and awareness about the life-saving mission of Advocate to create educated communities where families thrive, and babies' lives are valued and welcomed. 100% of the proceeds from the Baby Bottle Campaign will go towards bringing women-centred, hope-focused, empowerment-oriented support to vulnerable women and families facing unplanned pregnancy.

GRAB A BOTTLE! Hope for Women Pregnancy Services is distributing baby bottles to churches. Please find one in the foie of the church

FILL THE BOTTLE! Invite your family and friends to fill these bottles with cash, cheques, and/or completed donation forms. Churches, we've got you.

RETURN THE BOTTLE! Return bottles to your participating church or any Hope for Women Pregnancy Centre.

